

JÓNÁS JÁNOS

= F. J. R. L.

IGAZGATÓ.



Pozsony, 1898. június 12.



Kedves és igen tisztelt Barátom !

Az érettségi vizsgálatok nem kevesebb mint 95 abiturienussal folyamatosan vannak és teljesen igénybe veszik minden időmet és figyelmemet, a miért csak elkésve és most is csak röviden írhatok.

Családi örömben a feleségemmel együtt legőszintébb részt veszünk, kívánva minél zavartalanabb örömeket és boldogságot. Kedves feleségem szeretettel emlékszik a boldog menyasszony anyjára, kihez őszinte rokonszenv fűzte. Derék fiaidnak adjon a Gondviselés minél szebb sikereket az életben.

Jóbra vonatkozó megjegyzéseidnek helyességét és alaposságát én tudom legjobban belátni; hiszen én érzem, mennyire elmaradok lassankint a világtól. Nem panaszképp mondom ezt, hiszen jutott nekem is elég szép és hálás munkakör. Csak az idén is kerekén 60 derék ifjút adok át az életnek, sőt adok nekik mindjárt igen szép állást is. Az érettségi vizsgálatok fényes eredménnyel folynak, és a ministeri biztos---Dr. Scholtz Ágost egyetemi tanár ---nem győzi dicsérni iskolánk Leistungjait.

A régi idők emléke nem hagyott nyugodnom. Megvallom, nagyon szerettem volna látni Jób fordításomat nyomtatásban. Nem volna-e kiadható a bevezetés nélkül? A kik hallották a fordítást, már t. i. itélettel bíró emberek, roppantul dicsérték annak szépségét, sőt a mi több, magam is azt merem hinni, hogy szép és sikerült. Ha ez irányban volna szives beszélni Dr. Gyulay Pál ural, nagy hálára köteleznél le. Ha nem megy, nagyon kérem a kézirat visszaküldését.

Bocsáss meg, hogy e jelentéktelen dologgal annyit terhellek.

Kedves feleségem velem együtt legszívesebb üdvözlöketek küld neked, kedves feleségednek és minden gyermekednek.

Igazán szerető régi hived

*Jónás János*